

# Digital Sunday Edition



Noticiero Bilingüe

# LAWNDALE news

Sunday, February 23, 2020

WEST SIDE TIMES



V. 80 No. 8

(708)-656-6400 FAX (708) 656-2433

ESTABLISHED 1940

# 'We repudiate this campaign of intimidation'



**By: Ashmar Mandou**

A pool of elected officials gathered Tuesday morning at the National Museum of Mexican Art to denounce President Trump's recent announcement of increased agents deploying to ten sanctuary cities. Congressman Jesús "Chuy" García, issued the following statement in response to the announcement from the Trump Administration that it will deploy 100 agents from the BORTAC (Border Patrol Tactical Unit) teams to ten sanctuary cities,

including Chicago, from February to May:

"In the 1980's under the leadership of my dear friend and mentor, Mayor Harold Washington, we signed an executive order making Chicago a welcoming city for all, regardless of citizenship. Over the years I've seen both good and bad policies for immigrants from the White House, but I didn't think I'd see a president wage war on non-white immigrants. That is what Donald Trump is doing. "We learned this weekend

that just in time for the census and the election, Trump is launching a plan to send immigration officers in military uniforms, helmets and weapons into our sanctuary cities. This is nothing but a campaign of fear to keep communities marginalized. "The timing is no accident as it coincides with the months when census takers will be going door-to-door. The intimidation has a clear purpose. If our neighbors in our Latino, African American and Asian American communities are

afraid to open their doors, Trump succeeds.

"Trump wants to undercount our communities in the census, which would reduce federal resources for our cities and weaken our political power. He is hoping his intimidation will keep new citizens in communities like the one I represent, from registering to vote and voting, but we're going to prove him wrong.

"Our strength is in standing together for our immigrant communities making sure they know their rights,

they are counted and they participate fully in the democratic process by using the power of their vote.

"The future of our city is at stake. We repudiate the announcement and intent of this campaign of intimidation. We will keep

Chicago a city that stands in solidarity with all its people."

To report any incidents involving ICE enforcement, please call or text the Family Support Hotline 24 hours a day, 855-HELP-MY-FAMILY (855-435-7693).

## Repudiamos Esta Campaña de Intimidación'



**Por: Ashmar Mandou**

Un grupo de oficiales electos se reunieron el martes por la mañana en el Museo Nacional de Arte Mexicano para denunciar el reciente anuncio del Presidente Trump de aumentar agentes en diez ciudades santuario. El Congresista Jesús "Chuy" García, expidió la siguiente declaración en respuesta al anuncio de la Administración Trump

de que desplegará 100 agentes de BORTAC (Unidad Táctica de la Patrulla Fronteriza) a diez ciudades santuario, incluyendo a Chicago, de febrero a mayo:

"Bajo el liderazgo de mi querido amigo y tutor, el Alcalde Harold Washington, en la década de 1980, firmamos una orden ejecutiva convirtiendo a Chicago en una ciudad santuario

Pase a la Página 3

# Que Pasa en Chicago



*Recopilado por  
Ashmar Mandou*

## Patinaje Sobre Hielo en el Millennium Park

**De ahora al 8 de marzo**  
Patiné bajo el cielo de Chicago en la Pista de hielo McCormick Tribune en el Millennium Park. La admisión a la pista es gratis y puede rentar los patines por \$13 - \$15. La hora más popular para llegar a la pista es en la tarde, así que vaya más temprano si no quiere esperar en fila para tener la oportunidad de disfrutar de este deporte. Aproveche las lecciones gratuitas de patinaje los viernes a las 11 a.m. y los sábados y domingos a las 9 a.m. Si parece estar demasiado caliente para patinar, llame – esta pista está abierta de ahora al 8 de marzo, si el tiempo lo permite.

## Exposición de Voluntarios de Chicago

## Peggy Notebaert Nature Museum

### De ahora al 23 de febrero

¿Quiere regresar a su comunidad algo de lo que ha recibido, pero no sabe como hacerlo? Esta exposición presenta a más de 75 organizaciones no lucrativas que buscan ayuda, desde grupos de justicia social a organizaciones ambientales. Los asistentes pueden participar también en un "voluntariado rápido" en la exposición ayudando a hacer colchonetas para dormir para los desamparados, tarjetas para los niños que están en hospitales y recolectando donaciones para una campaña de comida enlatada.

## Días de Aventura Polar Northerly Island, Campo del Museo

### De ahora al 29 de febrero

Disfruta de un viaje gratis a través del maravilloso paraíso invernal de

Chicago durante uno de los tres días de aventura polar en Northerly Island. Los visitantes podrán ver aves de presa de Flint Creek Wildlife Rehabilitation, confeccionar artesanías de invierno inspiradas en la naturaleza y ver huskies y lobos siberianos. Si hay nieve en el suelo, puede usar raquetas de nieve y recorrer la isla.

## Semana del Teatro de Chicago

### Varios Locales

### De ahora al 23 de febrero

Esta celebración de 11 días de la gran escena teatral de Chicago regresa en su octavo año con más de 100 producciones en institutos de la ciudad – desde el Goodman y el Steppenwolf a iO y Second City. Con docenas de dramas, comedias, ballets y musicales, hay algo para el gusto de cada quien. Los asistentes pueden ver las producciones a precio de descuento de \$15 o \$30 (o menos en algunos casos).



# El Teatro Ramova de Bridgeport Recibe Apoyo TIF

*Por: Ashmar Mandou*

El Teatro Ramova, de Bridgeport, vacante por mucho tiempo, se rehabilitaría como parte de un complejo de entretenimiento y gastronomía de \$ 22.9 millones a través de una proposición financiera presentada al Concejo Municipal el miércoles por la Alcaldesa Lori Lightfoot. Cerrado al público desde 1985, la estructura, propiedad de la ciudad, de 90 años de antigüedad, sería restaurada por Our Revival Chicago LLC como pieza central de un complejo de teatro de tres edificios, restaurante y cervecería, en la cuadra 3500 de South Halsted St. ofreciendo conciertos y otros eventos en vivo para hasta 1,600 asistentes.

"Este es un gran paso para la comunidad de Bridgeport y la vida cultural por entera de nuestra ciudad", dijo la Alcaldesa Lightfoot. "El Teatro Ramova se convertirá una vez más en el corazón de Bridgeport ya que ayuda a promover la economía local y escribe un nuevo capítulo en la historia del Sector Sur". La ayuda de la Ciudad para el proyecto incluiría un préstamo de \$6.64 millones de Tax Increment Financing (TIF) que sería provisto a la terminación del proyecto. El urbanizador repagaría \$100,000 en intereses en los primeros tres años, con el principal y el interés restante cancelado a la conclusión de un término de 10 años, siempre y cuando se cumpla con todos los requisitos

anuales. "Los residentes de Bridgeport han estado ansiosos, por décadas, de ver renovado el Ramova", dijo el Concejal Patrik Daley Thompson (11th). "Esta es una afiliación pública-privada que llevará entretenimiento, empleos e inversión a un tramo crítico del corredor comercial Halsted".

El proyecto de remodelación incluiría también una cervecería de 5,000 pies cuadrados y un restaurante de 4,000 pies cuadrados en los edificios adyacentes. El proyecto crearía 80 empleos de construcción permanente y 110 temporales. La ayuda de TIF sería provista tras la terminación del proyecto y estaría sujeta a requisitos de ocupación, empleo y otros requisitos continuos durante por lo menos 10 años.

# Simplicity CD

# 1.85%

Simplemente Líquido con su Tarjeta BLU

Porcentaje de Rendimiento anual\* • CD a 11 Meses

Febrero, 2020

TERMINO	*APY
11 Meses	1.85%
19 Meses	1.98%
35 Meses	1.98%
49 Meses	2.27%
71 Meses	2.44%
85 Meses	2.75%

\* Se le pagará la tasa divulgada hasta el primer vencimiento. El interés le será acreditado a la cuenta de su tarjeta BLU mensualmente. Usted debe depositar \$5,000.00 para abrir esta cuenta. No se necesita depósito inicial para la cuenta de la tarjeta BLU acompañante. Debe mantener un balance mínimo de \$5,000.00 en la cuenta todos los días para obtener el interés de porcentaje anual divulgado que será aplicado a su cuenta de tarjeta BLU mensualmente. Todos los Certificados Simplicity tienen un balance de cuenta máximo de \$250,000.00. Se le puede aplicar una penalidad por retiros antes del vencimiento. Esta cuenta será automáticamente renovada a su vencimiento. Se le notificará por correo por lo menos 30 días antes de su vencimiento. Tras la renovación, su Certificado Simplicity se renovará en un certificado a plazo estándar. Usted tendrá cinco días laborables para retirar los fondos sin una penalidad y evitar la renovación. Las tarifas son válidas desde el 1º de Febrero del 2020. Las tarifas se fijan a discreción del banco y pueden cambiar en cualquier momento. La oferta de CD es solamente para nuevos fondos.

## Visite Una de Nuestras Nueve Localidades

9226 S. Commercial Avenue, Chicago, IL 60617  
3448 E. 118th Street, Chicago, IL 60617  
5400 S. Pulaski Road, Chicago, IL 60632  
2740 W. 55th Street, Chicago, IL 60632  
1823 W. 47th Street, Chicago, IL 60609

21 E. Ogden Avenue, Westmont, IL 60559  
7840 N. Milwaukee Avenue, Niles, IL 60714  
1410 W. Taylor Street, Chicago, IL 60607  
2869 S. Archer Avenue, Chicago, IL 60608

**Royal**  
**BANK**  
Member FDIC  
Equal Housing Lender  
[www.royal-bank.us](http://www.royal-bank.us) | (773) 768-4800



## Illinois Delegation Endorses Postpartum Care Expansion for New Moms

On Friday, Members of the Illinois delegation wrote to the Centers for Medicare and Medicaid Services endorsing the state's waiver request to expand care access to new moms for the entire postpartum period. In endorsing the waiver request, they wrote: "Illinois' waiver request demonstrates innovative solutions to the maternal mortality crisis and embodies the intent of Congress in creating the

Medicaid program to provide medical assistance to our nation's most vulnerable populations." In Illinois, maternal deaths have reached crisis levels. According to the Illinois Department of Health's Maternal Morbidity and Mortality Report, 93 new Illinois moms lost their lives in 2015. On average, the state lost 73 new moms from 2008-2016 each year and 72 percent of these deaths were deemed to be preventable. Expanding

Medicaid coverage to the entire postpartum period is a proven strategy to reduce maternal deaths. At present, Medicaid, which covers 44 percent of births in Illinois, expires for new moms just 60 days after giving birth, well short of the one-year coverage recommendation from medical experts. Evidence shows that 70 percent of new moms will have at least one complication within a year of giving birth.

## Repudiamos Esta...

*Viene de la Página 1*

para todos, sin importar su ciudadanía.

"Al correr de los años he visto políticas de la Casa Blanca, buenas y malas para los inmigrantes, pero nunca pensé que vería un presidente que declarara la guerra a los inmigrantes no blancos. Eso es lo que Donald Trump está haciendo.

"Supimos este fin de semana que justo en el momento del censo y de las elecciones, Trump está lanzando un plan para enviar oficiales de inmigración en uniformes militares, cascos y armas a las ciudades santuario. Esto no es otra cosa que una campaña de miedo para mantener a las comunidades marginadas.

"El momento no es

accidental, ya que coincide con los meses en que los encuestadores irán de puerta en puerta". La intimidación tiene un claro propósito. Si nuestros vecinos de las comunidades latinas, afroamericanas y asiáticoamericanas no abren sus puertas, Trump se sale con la suya.

"Trump quiere un bajo conteo de nuestras comunidades en el censo, lo que reduciría los recursos federales para nuestras ciudades y debilitaría nuestro poder político. Espera que su intimidación impida a los nuevos ciudadanos, en comunidades como las que yo represento, registrarse para votar, pero vamos a probar que está equivocado.

"Nuestra fuerza es mantenernos unidos por nuestras comunidades inmigrantes, estando seguros que conocen sus derechos, que son contados y que participan de lleno en el proceso democrático utilizando el poder de su voto.

"El futuro de nuestra ciudad está en peligro. Repudiamos el anuncio y el intento de esta campaña de intimidación. Chicago seguirá siendo una ciudad que se une en solidaridad con todo el pueblo".

Para reportar cualquier incidente relacionado con la fuerza de ICE, llame o envíe un texto a la línea directa de Apoyo Familiar, de 24 horas al día, 855-HELP-MY-FAMILY (855-435-7963).



*It's time to register for Spring programs with the Chicago Park District!*

## SPRING SESSION REGISTRATION

**Online registration begins:**

**Monday, February 24 at 9AM**  
for parks **WEST** of California Ave. (2800 W.)

**Tuesday, February 25 at 9AM**  
for parks **EAST** of California Ave. (2800 W.)

**Tuesday, February 25 at 12PM for gymnastics centers**

**In-Person registration begins:**

**Saturday, February 29** for most parks.  
Some parks begin **Monday, March 2**

Activities start the week of **March 30** for most programs.

For more information visit  
**www.ChicagoParkDistrict.com**  
or call 312.742.7529 or 312.747.2001 (TTY)



City of Chicago Lori E. Lightfoot, Mayor  
Chicago Park District Board of Commissioners  
Michael P. Kelly, General Superintendent & CEO

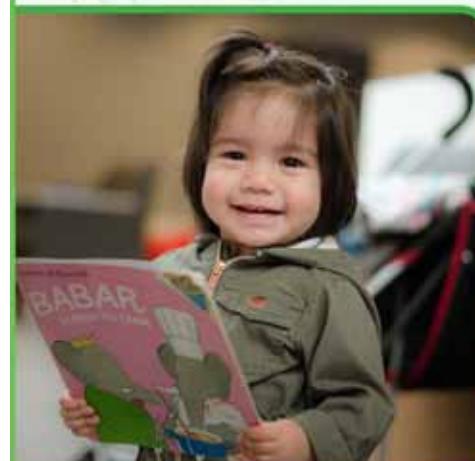
STAY CONNECTED.

## Salud Infantil

en Lawndale Christian Health Center

3860 W. Ogden Ave. | [www.Lawndale.org](http://www.Lawndale.org)

Lawndale Christian Health Center  
está dedicado a usted y su familia.  
Nuestros pediatras compasivos  
brindan atención personalizada y  
amorosa para mantener a sus hijos  
saludables.



**Ahora Aceptando  
Pacientes Nuevos!**

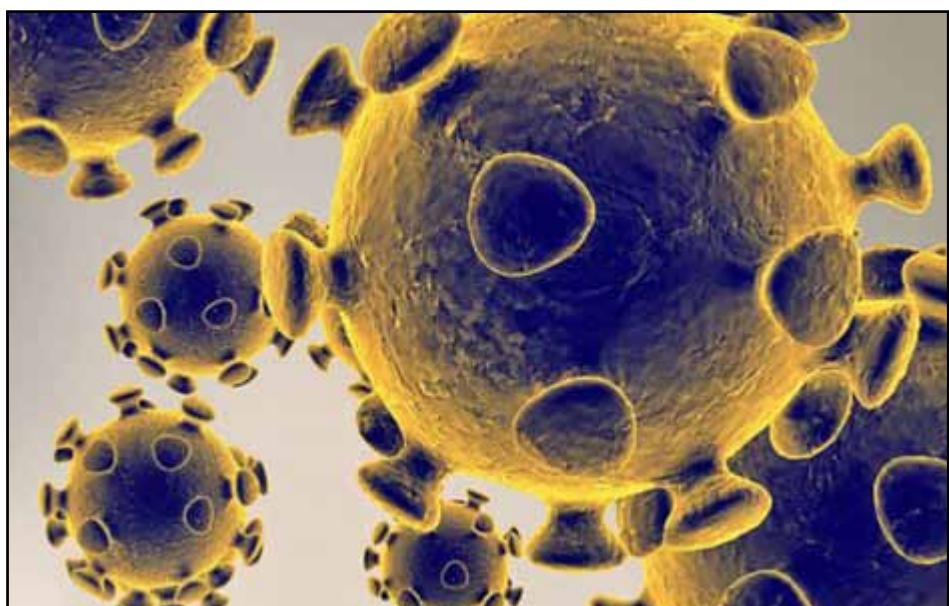
**Servicios disponibles:**

- Visitas de cuidado preventivo
- Inmunizaciones
- Exámenes físicos escolares y para deportes
- Visitas médicas
- Salud del comportamiento
- y mucho mas!

**Llame hoy**  
**872-588-3000**



**LAWNDALE CHRISTIAN  
HEALTH CENTER**  
Living God. Loving People.



## Public Health Officials Report Local Progress in Containing Novel Coronavirus

The Chicago Department of Public Health (CDPH), the Illinois Department of Public Health (IDPH), and the Cook County Department of Public Health (CCDPH) reported encouraging progress in containing the local spread of the 2019 novel coronavirus (COVID-19) and reiterated that the risk of transmission within the general public in Illinois and nationwide remains low. Public

health officials gathered in Chicago's Chinatown with representatives from the local business community to talk about the robust response from federal, state and local officials, and to remind people that they don't need to take special precautions or avoid social interactions due to fears of novel coronavirus at this time. Right now, because it has not been found to be spreading widely in the United States,

there are no additional precautions recommended for the general public to take. However, there are everyday preventive actions that can help prevent the spread of several viruses, including seasonal flu. Residents in Illinois outside Chicago can call the hotline with general questions about novel coronavirus at 800-889-3931 or email DPH. SICK@illinois.gov.



## SOUREK FUNERAL HOME

5645 W. 35th St. • Cicero, IL 60804  
[sourekfuneralhome@comcast.net](mailto:sourekfuneralhome@comcast.net)

25% OFF

PRE-PLANNED FUNERALS

**Traditional and Cremation Services at Affordable Prices**

**PRECIOS BAJOS**

[sourekfuneralhome.com](http://sourekfuneralhome.com)

**708-652-6661**



# Vaccine Misinformation and Social Media



People who rely on social media for information were more likely to be misinformed about vaccines than those who rely on traditional media, according to a study of vaccine knowledge and media use by researchers at the Annenberg Public Policy Center of the University of Pennsylvania. The study, based on nationally representative surveys of nearly 2,500 U.S. adults, found that up to 20 percent of respondents were at least somewhat misinformed about vaccines. Such a high

level of misinformation is "worrying" because misinformation undermines vaccination rates, and high vaccination rates are required to maintain community immunity, the researchers said.

### 'Worrying' levels of vaccine misinformation

The researchers found that:

- Eighteen percent of respondents mistakenly say that it is very or somewhat accurate to state that vaccines cause autism;
- Fifteen percent mistakenly agree that it is very or somewhat accurate to state that it is better to develop immunity by getting the disease than by vaccination.

state that vaccines are full of toxins;

- Twenty percent wrongly report that it is very or somewhat accurate to state that it makes no difference whether parents choose to delay or spread out vaccines instead of relying on the official vaccine schedule from the Centers for Disease Control and Prevention (CDC);
- and nineteen percent incorrectly say it is very or somewhat accurate to state that it is better to develop immunity by getting the disease than by vaccination.

## Ortiz Introduces Measure Pushing for 'Medicaid for All'

State Rep. Aaron Ortiz, D-Chicago, is laying the groundwork for a state health care for all program, introducing legislation to study the feasibility of creating a Medicaid buy-in program. Ortiz's push for Medicaid for All which would allow Illinois working families the ability to purchase affordable health care plans through Medicaid rather than relying solely on the options offered by private insurance companies. Ortiz introduced House Joint Resolution 105,

which creates the Medicaid Buy-In Task Force to study the feasibility of establishing a Medicaid buy-in program in Illinois. Under a buy-in program, Medicaid plans would be offered on the state's

insurance marketplace, giving access to people who don't traditionally qualify for Medicaid but don't necessarily make enough to be able to purchase private health insurance.





## Los Padres se Reúnen en YMCA para Entrenamiento en Línea

Los YMCA de todo E.U. ofrecerán talleres informativos a miles de padres que buscan consejo sobre como atender los crecientes problemas sociales, como el 'cyberbullying' y la seguridad en linea. Los eventos son parte de una colaboración de 16 ciudades, coordinados por YMCA para presentar los talleres para padres, titulados "Be Internet Awesome" de Google

a las familias de E.U. Un total de más de 315 talleres se presentarán en los YMCA's de todo el país en celebración del Día del Internet Seguro. A nivel local, el YMCA de Metropolitan Chicago está preparado para presentar 65 talleres en sus centros, incluyendo el de Rauner Family YMCA para ayudar a los padres a inculcar hábitos de internet responsables y saludables a sus hijos. El taller, de

una hora, es gratis y enfocado en Internet Code of Awesome de Google: Se INTELIGENTE, ALERTA, FUERTE, AMABLE Y VALIENTE. Las familias aprenden cómo comunicarse de manera responsable en línea, como distinguir lo real de lo falso frente al phishing y las estafas, como establecer contraseñas seguras, y como ser positivos y amables en línea.

## Parents Gather at YMCA for Online Training

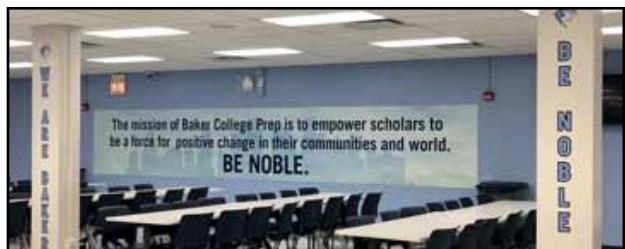


YMCA's across the U.S. will host thousands of parents looking for advice on how to manage rising social issues such as cyberbullying and online safety. The events are part of a 16-city collaboration coordinated by the YMCA to bring Google's Be Internet Awesome parent workshops to U.S. families. A total of more than 315

workshops will be held at YMCA's throughout the country in observance of global Safer Internet Day. Locally, the YMCA of Metropolitan Chicago is set to host 65 workshops at its centers, including at the Rauner Family YMCA, to help parents instill healthy and responsible Internet habits in their children. The one-hour workshops

are free and focus on Google's Internet Code of Awesome: Be SMART, ALERT, STRONG, KIND and BRAVE. Families learn how to communicate responsibly online, understand real from fake in the face of phishing and scams, build strong passwords, be positive and kind online.

## Noble Connects Local Employers with First-Generation College Students



One hundred one alumni from the Noble Network of Charter Schools recently completed an annual Winter Externship Program in which the Network partners with local Chicago area companies to host first-generation college students for a short-term assignment

and career exploration activity with the potential to job shadow during their winter break. This year, over 60 companies across 26 industries hosted Noble alumni for unforgettable experiences. Out of post-externship survey respondents, over

97 percent of students said they would do the externship again and 100 percent of participating companies reported that they would participate in the program next year. While students often detail tangible work experience and lasting impact, they aren't the only ones who stand to gain from the program. Multiple companies who participated have submitted decisively positive testimonials along with their post-program survey responses.

## UNABLE TO WORK?

HAVE YOUR SOCIAL SECURITY BENEFITS BEEN DENIED?

**LET US HELP**

**SOCIAL SECURITY DISABILITY**

"NO FEE UNLESS WE WIN YOUR CASE" SE COBRA SOLO SI GANAMOS SU CASO

**THE LAW OFFICE OF STEVEN COURSEY**

1718 S. ASHLAND AVENUE, 2ND FLOOR. CHICAGO, IL 60608

**312-563-1001**

HABLAMOS ESPAÑOL

HABLAMOS ESPAÑOL

# Emergency Physicians: Take Care of your Heart Today

February is a great reminder to prioritize heart health and recognize the signs of an emergency, according to the American College of Emergency Physicians (ACEP). One of the most common reasons people visit the

emergency department, chest pain, can take a variety of forms and is not always associated with a heart issue. Heart disease is the most common cause of death for both men and women in the U.S. People having a heart attack

may experience some or all of these symptoms:

- Uncomfortable pressure, fullness, squeezing sensation or pain in the center of the chest, lasting more than a few minutes, or it goes away and comes back.



## SALUD CEREBRAL

¿Es el Español su lenguaje principal?

¿Tiene usted o un ser querido un diagnóstico o preocupación de que puedan tener la enfermedad de Parkinson?

¿O simplemente estás interesado en aprender sobre lo que es normal hacia el movimiento o cognición con mayor edad?

Por primera vez, el equipo de Trastorno de Movimiento de la Universidad de Rush, en colaboración con la Fundación de Parkinson, están organizando el...

### SIMPOSIO PARA PACIENTES Y CUIDADORES DE LA ENFERMEDAD DE PARKINSON PARA LA COMUNIDAD HISPANA Y LATINA DE CHICAGO **Todos los eventos serán en Español**

El día Sábado 29 de Febrero de 2020  
De 9am -a 3pm (desayuno y registración comienzan a las 8am)

Lawndale Christian Senior Center  
3745 W.Odgen Ave, Chicago, IL 60623

Para confirmar su asistencia y más información,  
envíenos un correo electrónico a  
[movement\\_disorder@rush.edu](mailto:movement_disorder@rush.edu),  
o llame a 312-563-3796.

Lecturas y grupos pequeños en Español

•Pain that spreads to the shoulders, neck, jaw, arms or back.

•Chest discomfort accompanied by lightheadedness, fainting, sweating, nausea or shortness of breath.

Some less common warning signs of heart

attack that should be taken seriously — especially if they accompany any of the above symptoms — include:  
•Shortness of breath and difficulty breathing.  
•Abnormal chest pain, stomach or abdominal pain. Symptoms may

feel like indigestion or heartburn.

•Nausea or dizziness.  
•Unexplained anxiety, weakness or fatigue.  
•Palpitations, cold sweat or paleness.

For more information, visit [www.acep.org](http://www.acep.org) and [www.emergencyphysicians.org](http://www.emergencyphysicians.org).

## Conferencia Nacional de USHLI



United States Hispanic Leadership Institute (USHLI) organización nacional 501(c)(3) premiada, presentará la 38º Conferencia USHLI en el Hotel Sheraton Grand Chicago, el 20-23 de febrero del 2020. En el transcurso de cuatro días, los participantes

escucharán oradores prominentes a nivel nacional y asistirán a una serie de foros, talleres y seminarios. Esta conferencia de liderazgo es una oportunidad extraordinaria para que estudiantes y jóvenes profesionales conozcan a reclutadores,

legisladores nacionales y futuros empleadores. La conferencia reúne a los participantes para desarrollar y/o fortalecer sus destrezas de liderazgo y para que crezcan como líderes de servicio. Para más información o para inscribirse, visite [www.usqli.org](http://www.usqli.org)

Desayuno y almuerzo provisto

## Visit our NEW website

Visite nuestro NUEVO sitio web

[www.LawndaleNews.com](http://www.LawndaleNews.com)

Advertise With Us Anunciese Con Nosotros



## Chicago Film Office Announces Record Production



The Illinois Department of Commerce and Economic Opportunity (DCEO) and the Chicago Department of Cultural Affairs and Special Events (DCASE) announced another growth year for film, television and media production in 2019. The announcement was made at Kennedy-King College's Sound Stage – a 6,000 square foot production facility located

in Chicago's Englewood neighborhood. According to data from the Illinois Film Office, which awards a 30 percent tax credit to qualified productions, filming in 2019 resulted in an estimated economic impact of nearly \$560 million in job creation and local expenditures, an 18 percent increase over the previous year. Over 15,000 non-extra

job hires generated over \$350 million in wages, with women and minorities representing 51 percent of the reported crew hires. The Chicago Film Office permitted 522 projects in 2019 and now ranks first in the Midwest region for production, third in the country for commercial advertising production and in the top six nationally for overall production.

## COUNTRY Financial Partners with Life Happens for its 2020 Scholarship Program

COUNTRY Financial® is pleased to partner with Life Happens on its annual Life Lessons Scholarship Program for college students and college-bound high school seniors. Life Happens is a non-profit dedicated to helping consumers make smart decisions to safeguard their loved ones. Through the program, COUNTRY Financial will award a total of \$50,000 in scholarships to 10 students across the country, including at least one \$5,000 scholarship in the Chicagoland area and another in downstate Illinois. Each year, the Life Lessons Scholarship Program welcomes applications from college-aged individuals who have been negatively impacted after losing a parent. Students are asked to



submit a 500-word essay or three-minute video in which they discuss the financial and emotional hardships they have faced as a result of the loss of a parent who had little or no life insurance. The

deadline for submission is March 1, 2020. For more information or to submit an application, visit <https://lifehappens.org/life-lessons-scholarship-program/>.

## AVISO

### COMIENZO DE VOTACIÓN TEMPRANA

### PARA VOTANTES DE CHICAGO

### PARA LA ELECCIÓN PRIMARIA

**DE MARZO 17, 2020**

**EN EL NUEVO SUPER SITIO DEL  
CENTRO:**

### **CLARK & LAKE – 191 N CLARK**

Los votantes de Chicago pueden empezar  
Votación Temprana solamente en el NUEVO  
Super Sitio del Centro para Votación  
Temprana y Registración en  
Clark & Lake - 191 N. Clark, Chicago  
comenzando el Miércoles,  
**Febrero 19, 2020.**

Horas

Entre semana y Sábados: 9 am – 5 pm  
Domingos: 10 am – 4 pm

Votación Temprana en los 50 sitios de  
distritos será ofrecido desde Marzo 2  
hasta Marzo 16, 2020.

Sepa más en [chicagolections.gov](http://chicagolections.gov)

**CLASIFICADOS**  
**(708) 656-6400**

# SE VENDE de OPORTUNIDAD CASA DE 11 DORMITORIOS CON BAÑOS PRIVADOS



DE VENTA EN QUITO -ECUADOR  
EN EL VALLE  
A PASOS DEL MALL  
SAN RAFAEL

## Excelente para Airbnb

Esta hermosa casa está situada en el corazón de la próspera comunidad de La Colina en las afueras de Quito, a pasos del centro comercial San Rafael. Constituye un oasis para cualquier persona que esté buscando tranquilidad, clima excelente y protegido. La casa tiene hermosos jardines y terreno extra en la parte de atrás. Esta casa tiene 7 años de construida y cuenta con 11 habitaciones y 11 baños, 9 están alquiladas en la actualidad a estudiantes (señoritas) y 2 suites para los dueños. Se encuentra dentro de una comunidad privada de gran demanda. La casa tiene una entrada de porcelana, ventanas de piso a techo con vista a la ciudad, amplia sala y comedor, cocina equipada, garaje para tres autos, escalera de caracol, tragaluces y un jardín lujoso con terreno adicional para expansión, si lo desea.

Construida en un vecindario de gran plusvalía, frente a la Universidad ESPE, completamente segura con guardianía las 24 horas. La casa está situada en un punto alto de la comunidad La Colina y ofrece magníficas vistas. En los alrededores hay comercios y vida nocturna en un agradable vecindario. *Para más información y fotos por favor visite nuestro web site.*

<http://www.terrenosdeventaecuador.com/houseforsale/>  
Si está pensando en retirarse, esta es la propiedad ideal para usted o quiere invertir su dinero en una propiedad lucrativa



**\$4,000**

POR HECTAREA

# TERRENOS DE VENTA EN ECUADOR

**DOBLE SU DINERO INVIRTIENDO EN  
GANADERIA, CACAO, TECA O BALSA**



**Aproveche esta oportunidad de hacer rendir su dinero  
en forma segura y rentable.**

## **Plusvalía - Alto retorno a su inversión**

TERRENOS con agua abundante, con 6 puntos de agua y dos ríos,

Excelente oportunidad de invertir en agricultura orgánica. Los terrenos están rodeada de árboles de balsa. Ubicación inmejorable, se encuentra cerca de la carretera principal en el pueblo San Pedro cerca a El Triunfo, provincia del Cañar a tan solo 1 hora de Guayaquil y 3 horas a Cuenca. La tierra siempre gana plusvalía. Su valor siempre sube a pesar de cualquier circunstancia económica del país.

La agricultura es la mejor inversión en este momento. El rendimiento de su inversión supera con creces los intereses bancarios. Es una gran oportunidad para jóvenes o personas que estén pensando en retirarse con deseos de poner a trabajar su dinero con ganancias seguras.

El clima es perfecto para sembrar árboles de alto rendimiento económico como la teca y balsa y plantaciones comerciales de cacao, yuca, banano o bien pastizales para ganadería. Las opciones son innumerables. Su inversión puede ser en muchísimas plantaciones de alto valor y rendimiento.

Las plantaciones de árboles necesitan poca supervisión durante su crecimiento, por ello es que esta es una oportunidad inmejorable para residentes en el extranjero.

No es necesario el cuidado constante de las plantaciones.

Es una oportunidad de inversión inmejorable. Ud. puede recuperar su inversión en tan solo un par de años con una plantación de cacao o bien a lo más en 4 años si es una plantación de balsa.

Por su ubicación, la finca es también susceptible de lotificación y urbanización.

**LLAMAR AL  
708-983-3420**

Para más información llame o envie un correo electrónico a [pilar.dazzo@chicagonet.net](mailto:pilar.dazzo@chicagonet.net)

**PRECIOS  
PARA  
VENDERSE**

VISIT: [www.terrenosdeventaecuador.com](http://www.terrenosdeventaecuador.com)

# Peoples Gas Encourages Customers to Apply for Financial Assistance



Peoples Gas reminds customers funding is available through the Share the Warmth financial assistance program for eligible customers and encourages customers who are struggling to pay their heating bills to apply now. The Share the

Warmth program provides annual grants up to \$200 to eligible fixed-income households for natural gas heating costs. In addition to Share the Warmth, there are still Low-Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP) funds available. Customers can

apply for both programs at the Peoples Gas Winter Resource Fair, February 22<sup>nd</sup> at the Gary Comer Youth Center, 7200 S. Ingleside Avenue, from 10am to 1pm. Peoples Gas customers can also apply at their local CEDA office, call (800) 571-CEDA

(2332) to find the location of the closest application site. For more information about financial assistance, billing options, free energy savings products, rebates, and energy-saving tips, visit peoplesgasdelivery.com.

## Información Errónea Sobre Vacunas y Redes Sociales

La gente que confía en las redes sociales para información, es más probable que haya obtenido información errónea sobre la vacunas que quienes confían en los medios de comunicación tradicionales, de acuerdo a un estudio del conocimiento de la vacuna y los medios sociales, hecho por investigadores en el Centro Annenberg Public Policy de la Universidad de Pennsylvania. El estudio, basado en estudios representantes a nivel nacional, de cerca de 2,500 adultos de E.U., encontró que hasta un 20 por ciento de encuestados estaba de alguna forma mal informado sobre las vacunas. Un nivel tan alto de mala información es "preocupante" porque una información errónea socava el índice de vacunación y son necesarios altos índices de vacunación para

mantener la inmunidad, dicen los investigadores. Niveles 'preocupantes' de información errónea sobre vacunas

### Los investigadores encontraron que:

- Dieciocho por ciento de los encuestados equivocadamente dicen que es cierta o en cierta forma muy segura la

aseveración de que las vacunas causan autismo;

- Quince por ciento equivocadamente están de acuerdo en que es cierto o de alguna forma muy cierto que las vacunas están llenas de toxinas;
- Veinte por ciento reportan equivocadamente que es cierto o de alguna forma muy cierto que no hay ninguna diferencia en que los padres demoren

o extiendan las vacunas en vez de confiar en el programa oficial de vacunas de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC);

- Y diecinueve por ciento incorrectamente dicen que es muy cierto o en cierta forma casi seguro que es mejor desarrollar inmunidad contrayendo la enfermedad que vacunándose.



2 REAL ESTATE

2 REAL ESTATE

### A LA VENTA POR EL PROPIETARIO

Dos casas cada una con 5.4 ac y 3BR, 2BA. Tierras forestales con / ciervos, faisanes, pavos. Perfecto para una familia numerosa o alquilar la segunda casa. Áreas para gran jardín, pollos y otros animales.

Vida en el campo,  
Menos de 60 millas de Chicago  
Llamar para mas informacion

**(815) 953-1748**

24 APT. FOR RENT

24 APT. FOR RENT

### SIX ROOM apt.

stove, refig., dep. No pets. 26th &  
Christiana Ave.  
**312/286-3405.**

53 HELP WANTED

### CAREGIVER/ SENIOR AT HOME CARE AFFORDABLE RATE

Looking For A Job To Live-in  
24/7 or Come & Go.  
Affordable Price  
Bonded/Insured  
Has a Car. 14 Yrs Experience  
Excellent references  
Clean background check  
**708-692-2580**

### INVIERTA EN LA COMUNIDAD COMPRE EN TIENDAS LOCALES



53 HELP WANTED

### COMPANIA DE COSTURA★

Esta buscando cortadores de tela con experiencia. Para el primer y segundo turno, tiempo completo para constureras y presores empacadores y control de calidad para prendas de vestir como blazers, jackets, camisas y pantalones. debe tener documentos legales para trabajar. El trabajo es tiempo completo todo el año y oportunidades de tiempo extra, buen pago y ofrecemos seguro

Aplicar en  
persona en el  
3500 N. Kostner Ave.  
Chicago, IL 60641

### Se Solicita OPERADORES DE MAQUINA

Turno de  
8am - 4:30pm.  
No experiencia  
necesaria. Aplicar de  
10am - 2pm.  
4712 - 16 W. Rice  
Street in Chicago,  
IL 60651

**CAL - ILL GASKET**

**773-287-9605**



53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

104 PROFESSIONAL SERVICE

104 PROFESSIONAL SERVICE

104 PROFESSIONAL SERVICE

## A/V Administrator (Original)

## Pipecoverer (Original)

Additional information regarding salary, job description, requirements, etc. can be found on the District's website at [www.districtjobs.org](http://www.districtjobs.org) or call 312-751-5100.

## An Equal Opportunity Employer - M/F/D

104 PROFESSIONAL SERVICE

104 PROFESSIONAL SERVICE

104 PROFESSIONAL SERVICE

104 PROFESSIONAL SERVICE

## CIENTOS DE REFRIGERADORES



Estufas, Congeladores, Máquinas de lavar y secar, por \$99 o más. Camas matrimoniales, \$99, camas individuales \$89, camas literas \$199, set de sala de 3 piezas \$225, camas de bebé \$139, y muchos más muebles para su casa.

Pregunte por Chela  
1259 N. Ashland  
773-276-0599

CLASIFICADOS • CLASIFICADOS • CLASIFICADOS

## DOCTORA EN PIANO



Lecciones de piano con concertista y maestra profesional.  
Niños y adultos

(312)-922-7038

104 PROFESSIONAL SERVICE

## CONSEJERO FAMILIAR

Salvador F. Villagomez problemas familiares, dificultad para hablar con su conyuge sin que termine en una pelea, incapaz de comunicarse con sus hijos, continuas peleas familiares e infidelidades.  
Llame al

708-890-7179

## CA\$H FOR CARS FREE TOWING

Forget the rest I pay the best!  
7 days a week running or not

**708-975-0035**  
Licensed Insured

## WE BUY HOUSES FAST!



We Pay Closing Costs, We Buy As-Is & Avoid Realtor Fees

## ONE PIECE SOLUTIONS

**(773) 249-0151**

[www.OnePSolutions.com](http://www.OnePSolutions.com)

## EXPERT TREE SERVICE, INC. 25 Years Experience



- Tree removal & trimming
- Fully insured
- Stump Removal
- Clearing power lines & roofs
- No job too big or too small

### Call or Text:

**(773)386-5053**

Free, Same Day Estimate

Ask for Frank

## IMPORT AND EXPORT RAMIREZ

### Partes para Licuadoras

Blender Parts

Chicago, IL.



## CONSEJOS GRATIS POR TELEFONO QUE LE PUEDEN AHORRAR TIEMPO Y DINERO

### 10% DE DESCUENTO CON ESTE ANUNCIO



Reparamos todo tipo de Calentón de Aire y de agua. Damos servicio a toda clase de modelos de refrigeradores, estufas, lavadoras, secadoras y calentadores de agua. Limpiamos alcantarillas  
**20 años de experiencia.**

**(708)785-2619 - (773)585-5000**

**TEL: 773-990-0789 / TEL: 773-209-3700**



**COOK BROTHERS**  
WHOLESALE WAREHOUSE

# WE STACK EM DEEP AND SELL EM CHEAP! MORE MONEY FOR YOU TO KEEP!

WED 2.19.20 - TUES 2.25.20 while quantities last

1740 N. Kostner Ave. Chicago, IL • Cookbrothers.com • 773-770-1200

Store Hours: Mon-Fri 9:30am - 9pm • Sat 9:30am - 8pm • Sun 10am - 8pm



Nabisco Greo Cookies 10.1-14.3 Oz. \$2.00 EA.	Kit Kat 2.6 Oz. Assorted Almond Joy 4.0 Oz. Assorted Hershey's Milk Chocolate 4.4 Oz. Assorted Hershey's Doubletree Cookies 4.4 Oz. Assorted Hershey's Peanut Butter Cup 4.0 Oz. Assorted Hershey's White Peanut Butter Cup 4.0 Oz. Assorted 	YOUR CHOICE 95¢	White Bread 16 Oz. Hai Long Buns 16 Oz. Hamburger Buns 8 Oz. 	PAN Q GOLD YOUR CHOICE 99¢				
Homestyle Hash Browns 42.5 Oz. 95¢ EA.	Goya Pinto Beans 47 Oz. \$1.60 EA.	Starbucks Chilled Frappuccino 12 FL Oz. Assorted \$1.49 EA.	Neocate Instant Coffee 7 Oz. \$3.00 EA.	Neatle Pure Life Water 15.2 FL Oz. 34 Oz. \$2.00 PK.	Best Choice Natural Spring Water 15.2 FL Oz. 35 Oz. \$2.99 PK.	Ice Mountain Natural Spring Water 15.2 FL Oz. 35 Oz. \$2.99 PK.	Absopure Purified Water 15.2 FL Oz. 34 Oz. \$1.99 PK.	Clear Fruits Water 15.2 FL Oz. Assorted Varieties 77¢ EA.
Allevine Drink 500 FL Oz. Assorted \$1.40 EA.	Vitamin Water 20 FL Oz. 98¢ EA.	ARIZONA DRINKS 24 FL Oz. Assorted Flavors 69¢	2 Liter RC Soda Products Assorted Varieties 99¢ EA.	Bottled Coca-Cola 12 FL Oz. 99¢ EA.	Ocean Spray Juice Drink 28 FL Oz. 99¢ EA.	Everfresh Juice Drink 28 FL Oz. 88¢ EA.	Mystic Flavored Drink 16 FL Oz. 99¢ EA.	
Tropical Fantasy Cocktail Drink 32 FL Oz. 69¢ EA.	Jamaica Meekar Fruit Drinks 10 FL Oz. Assorted \$1.35 EA.	Jamaica Meekar Fruit Drinks 11.5 FL Oz. Assorted Varieties 59¢ EA.	Jamaica Drinker 12.5 Oz. 85¢ EA.	Jamaica Coconut Water 17.5 FL Oz. 99¢ EA.	Goya Coconut Water 10 FL Oz. 99¢	Rip It Energy Fuel 16 FL Oz. 75¢ EA.	Ocean Bola Energy Drink 16 FL Oz. \$1.49 EA.	Front Plates 100 Oz. \$2.00 EA.
Big Roll Paper Towel 1 Roll 88¢ EA.	Viva Vantage Paper Towel 1 Roll 95¢ EA.	Sparkle Paper Towels 10 Rolls \$5.00 EA.	Stemo Power Heat 2.5 Hr. Menthol 10 Oz. 99¢ EA.	Palmolive Dish Detergent 12.6 Oz. 88¢ EA.	Palmolive Dish Detergent 10 FL Oz. \$5.00 EA.	Wizard Air Freshener 8 Oz. 88¢ EA.	Renuzit Solid Air Freshener 7 Oz. 59¢ EA.	Decorative Crystal Scent Beads 12 Oz. 99¢ EA.
Renuzit Air Freshener 9 Value Pk. \$1.00 EA.	Clorox Clean-Up Cleaner w/ Bleach 22 FL Oz. \$2.89 EA.	Clorox Disinfectant Wipes 33 Ct. \$1.99 EA.	Lysol Disinfectant 12.5 Oz. \$2.00 EA.	Fabuloso 22 Oz. 99¢ EA.	Raid Ant & Roach Killer 20 Oz. \$3.00 EA.	Best Choice Cat Litter 30 Lbs. \$3.00 EA.	Charmin Ultra Soft Toilet Paper 20 Jumbo Rolls \$3.99 EA.	Scott Toilet Paper 20 Rolls \$2.49 EA.
Angel Soft Toilet Paper 42 Rolls \$5.00 EA.	Vinda Toilet Paper 12 Rolls \$5.00 EA.	555 Toilet Paper 12 Rolls \$5.50 EA.	FLORA TOILET PAPER 16 Mega Rolls YOUR CHOICE \$3.99 EA.	Lavender 6 Mega Rolls 55¢ PK.	Orechito Toilet Paper 4 Rolls 99¢ EA.	Cascades Hand Paper Towels 200 CT. 99¢ EA.	Listerine Mouthwash 64 FL Oz. \$1.00 EA.	Colgate Toothpaste 4 Oz. \$1.00 EA.
Dolgate Mouthwash 16.9 FL Oz. \$1.00 EA.	Vanant Shampoo 25.35 FL Oz. \$1.00 EA.	FDS Intimate Cleansing Wash 10 FL Oz. \$1.00 EA.	Summer's Eve 5-in-1 Cleansing Wash 16.9 FL Oz. \$2.49 EA.	Summer's Eve Clean Cloth 12 Oz. \$1.00 EA.	Equate Feminine Deodorant 4.5 Oz. Assorted Selected Items Only \$1.00 EA.	Hand Soaps 7.5 FL Oz. Assorted Selected Items Only 18-21 Oz. 49¢ EA.	Dove Moisturizing Cream Bar 13-21 Oz. 69¢ EA.	Dove Moisturizing Soap 3.0 Oz. 6 Bars \$4.90 PK.
Dial Antibacterial Soap 4 Oz. 20 Gels \$6.00 EA.	Dial Body Wash 12 FL Oz. \$1.90 EA.	Dove Men's Oil Face & Body Shower Gel 12.5 FL Oz. \$2.25 EA.	Dial For Men Body Wash 20 FL Oz. \$2.00 EA.	Axe Men's Body Spray 5.0 Oz. Assorted Varieties \$2.25 EA.	Dove Deodorant Spray 5.07 Oz. \$1.99 EA.	Dove Deodorant 1.61-3.0 Oz. \$1.00 EA.	Suavitel Fabric Softener Sheets 50 CT. 99¢ EA.	Downy Fabric Softener 1.22 FL Oz. 99¢ EA.
Suavitel Fabric Softener 34 FL Oz. \$1.55 EA.	Suavitel Fabric Softener 60 FL Oz. \$2.00 EA.	Suavitel Fabric Softener 20.4 FL Oz. \$10.00 EA.	Ensueño Max Fabric Softener 126 FL Oz. \$3.00 EA.	Tide Laundry Detergent 50 Loads 34.7-47 Oz. \$24.00 EA.	Tide Laundry Detergent 100 Loads 40 FL Oz. \$16.00 EA.	Sun Triple Clean Laundry Detergent 40 FL Oz. \$2.00 EA.	Majestic Bleach 1 Gallon 99¢ EA.	Windshield Washer Fluid 1 Gallon \$1.79 EA.
Anti-Freeze & Coolant \$3.00 EA.								

**COOK BROTHERS HAS BEEN IN BUSINESS OVER 60 YEARS, ALWAYS OFFERING GUARANTEED SAVINGS**

**Financing Available: No Credit Needed - Big Approval\$**

We Do Not Accept Checks • No Membership Fee Required • See Store For Details



We Accept